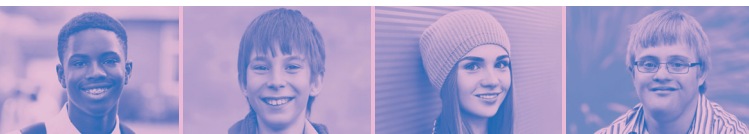


What to expect after your COVID-19 vaccination:  
Advice for children and young people - Romanian



La ce să vă așteptați după

# Vaccinarea anti-COVID-19

Program de vaccinare pentru  
copii și tineri



Aflați mai multe la  
[www.nidirect.gov.uk/covid-vaccine](http://www.nidirect.gov.uk/covid-vaccine)



**Serviciul de sănătate  
oferă vaccinul  
anti-COVID-19  
tuturor copiilor  
și tinerilor eligibili.**

Această broșură vă  
informează despre  
lucrurile la care să vă  
așteptați după ce vi  
s-a administrat vaccinul.

## Reacții adverse

La fel ca în cazul tuturor medicamentelor, vaccinurile pot cauza reacții adverse.

Majoritatea acestora sunt ușoare și pe termen scurt, și nu toată lumea le manifestă. Reacțiile adverse foarte frecvente ar trebui să dureze doar una sau două zile. Vaccinul Pfizer tinde să provoace mai multe efecte secundare după a doua doză decât după prima doză.

Cele mai frecvente reacții adverse în prima sau a doua zi includ:

- o senzație dureroasă, greoaie și de sensibilitate la nivelul brațului, la locul în care s-a efectuat injecția
- senzație de oboseală
- durere de cap, dureri și frisoane

De asemenea, puteți manifesta simptome asemănătoare gripei, cu episoade de frisoane și tremurături timp de una sau două zile. Cu toate acestea, temperatura ridicată poate indica că suferiți de COVID-19 sau de o altă infecție.

Odihnește-te și ia o doză normală de paracetamol (urmează îndrumările de pe ambalaj) pentru a te ajuta să te simți mai bine.

O reacție adversă mai puțin frecventă este umflarea ganglionilor de la nivelul axilei sau gâtului de pe aceeași parte cu brațul în care s-a efectuat vaccinul. Aceasta poate dura timp de aproximativ 10 zile, însă dacă durează mai mult, contactați medicul de familie.

## Ce trebuie să faceți dacă vă îngrijorează reacțiile adverse

Aceste simptome durează în mod normal mai puțin de o săptămână. Dacă simptomele par să se agraveze sau dacă sunteți îngrijorat(ă), apălați NHS 111. Dacă solicitați asistență din partea unui medic sau asistente medicale, asigurați-vă că îi informați cu privire la vaccinare (prezentați-i cardul de vaccinare), astfel încât să vă poată evalua în mod corespunzător.

De asemenea, puteți raporta online reacțiile adverse suspectate ale vaccinurilor și medicamentelor prin intermediul programului Yellow Card sau descărcând aplicația Yellow Card de pe [coronavirus-yellowcard.mhra.gov.uk](https://coronavirus-yellowcard.mhra.gov.uk).



[coronavirus-yellowcard.mhra.gov.uk](https://coronavirus-yellowcard.mhra.gov.uk)

## Există alte reacții adverse mai grave?

Recent, cazuri de inflamație a inimii (numite miocardite sau pericardite) au fost raportate foarte rar după vaccinurile anti-COVID-19.

Aceste cazuri au fost observate în principal la bărbați mai tineri la câteva zile după vaccinare. Majoritatea acestor persoane și-au revenit rapid și s-au simțit mai bine după odihnă și tratamente simple. Dacă manifestați oricare dintre următoarele reacții, trebuie să solicitați asistență medicală de urgență din partea medicului de familie sau a unității de primiri urgențe.

- dureri în piept
- dificultăți de respirație, durere în piept, umflarea picioarelor
- senzație de bătăi rapide, flutter sau bătăi puternice ale inimii

## **Pot să mă îmbolnăvesc de COVID-19 de la vaccin?**

Nu vă puteți îmbolnăvi de COVID-19 de la vaccin, însă este posibil să fi contactat COVID-19 și să nu fi realizat că manifestați simptome decât după programarea la vaccinare. Cele mai importante simptome de COVID-19 sunt reprezentate de debutul recent al următoarelor:

- tuse nou instalată, continuă
- temperatură ridicată
- pierderea sau modificarea simțului gustativ sau mirosului normal (anosmie).

Deși febra poate să apară în decurs de o zi sau două de la vaccinare, dacă manifestați alte simptome de COVID-19 sau dacă febra durează mai mult, rămâneți acasă și programați efectuarea unui test.

## La ce să vă așteptați



După vaccin, ar trebui să vi se administreze un card de înregistrare. Majoritatea tinerilor ar trebui să beneficieze de o bună

protecție împotriva unei doze de vaccin anti-COVID-19; dar dacă vi s-a spus că aveți nevoie de o a doua doză, următoarea programare va fi în aproximativ 8 până la 12 săptămâni. A doua doză vă va oferi o protecție durabilă.

**Păstrați-vă cardul în siguranță. Dacă aveți nevoie de a doua doză, nu uitați să vă prezentați la următoarea programare.**

## Dacă vă simțiți rău când aveți programarea

Dacă vă simțiți rău, este mai bine să așteptați să vă recuperați înainte de a efectua vaccinul.

Nu trebuie să vă prezentați la programarea pentru vaccinare dacă sunteți în autoizolare, așteptați rezultatul unui test COVID-19 sau vă aflați în intervalul de 4 săptămâni de la primul rezultat al unui test COVID-19 confirmat pozitiv.

## Vaccinul mă va proteja?

S-a demonstrat că vaccinul împotriva COVID-19 pe care l-ați efectuat reduce șansele să suferiți de boala COVID-19.

Milioane de doze de vaccin au fost administrate în întreaga lume. Vaccinul este extrem de eficient la copii și tineri.



Este posibil să dureze câteva săptămâni până când organismul dumneavoastră dezvoltă protecție datorită vaccinului. La fel ca în cazul tuturor medicamentelor, niciun vaccin nu este complet eficace, prin urmare, trebuie să continuați să luați măsurile de precauție recomandate pentru a evita infectarea.

Unele persoane se pot îmbolnăvi de COVID-19, chiar dacă au efectuat vaccinarea, însă boala ar trebui să fie mai puțin severă.

## Ce puteți face după ce vi s-a administrat vaccinul

Vaccinul nu vă poate cauza infecția COVID-19, iar administrarea acestuia va reduce șansele de îmbolnăvire. Așadar, este important să continuați să respectați recomandările actuale la nivel național. Puteți continua să mergeți la școală, la facultate sau la serviciu după ce vi s-a administrat vaccinul.

Pentru a vă proteja atât individual, cât și familia, prietenii și colegii, **TREBUIE SĂ:**

- practicați distanțarea socială
- purtați o mască atunci când se recomandă
- vă spălați mâinile cu atenție și frecvent
- deschideți ferestrele pentru a lăsa să intre aer proaspăt
- respectați îndrumările actuale disponibile la [www.nidirect.gov.uk/coronavirus](http://www.nidirect.gov.uk/coronavirus)



## Cum se transmite COVID-19

COVID-19 se transmite prin picăturile expirate din nas sau gură, în special atunci când vorbiți sau tușiți.

De asemenea, poate fi contractată prin atingerea ochilor, nasului și gurii după contactul cu obiecte și suprafețe contaminate.

## Informații suplimentare

Pentru mai multe detalii cu privire la vaccinul administrat, inclusiv posibile reacții adverse, citiți broșura informativă a produsului accesând site-ul Coronavirus Yellow Card.

De asemenea, puteți raporta reacții adverse suspectate pe același site web sau descărcând aplicația Yellow Card. Informații suplimentare sunt disponibile pe [www.nidirect.gov.uk/coronavirus](http://www.nidirect.gov.uk/coronavirus)



Informațiile sunt corecte la momentul publicării. Pentru cea mai recentă versiune a acestei broșuri și formate alternative, vizitați site-ul web PHA [www.publichealth.hscni.net](http://www.publichealth.hscni.net)

© Drepturi de autor ale  
Coroanei 2021

Aceste informații au fost inițial dezvoltate de Agenția de Securitate a Sănătății din Marea Britanie și sunt utilizate sub licența Open Government v3.0



**Public Health Agency**  
12-22 Linenhall Street, Belfast BT2 8BS.  
Tel: 0300 555 0114 (local rate).  
[www.publichealth.hscni.net](http://www.publichealth.hscni.net)

Find us on:

